香港亢旱中不虞制水

東江水供應協定現無任何變更

（香港訊）據某去月所獲之二十四點米厘雨量紀錄，不止比較一九六三年大旱時期之九月雨量爲少，甚至比較全年任何一個月之平均雨量爲低，一九六三年九月之雨量爲八十三米厘，即三點二七英寸，仍超過去月雨量之兩倍以上，雖然現在已開始接近亢旱季節，但香港之供水暫時尚無問題，并仍將繼續維持每日二十四小時供水辦法，直至明年雨水季候之再度來臨。

此外，大陸供應香港每年一百五十億加侖之食水，由十月一日起踏入一新年度，亦即由十月一日起，香港又可獲自中國大陸輸來之另外一百五十億的加侖食水。

根據一九六四年四月廿二日港府與中共代表又簽署有關大陸供水協定，規定每年供水不少於一百五十億加侖，每年供水額將分九個月供應，即自每年十月一日起至翌年六月三十日爲止之期間內供應。

協定又規定可以在任何一年之十月一日以前，以表面通知在九個月以後取銷該項協定。

目前十月一日已經過去，未聞港府或中共有將該項供水協定作有任何變更之聲明，因此十月一日起再可獲得一百五十億加侖之大陸供水，香港供水情況暫時尚無嚴重影響。

卡城僑校籌募經費

全僑各界捐欵六誌

（卡城訊）該城華僑公立學校籌募經費，自發動以來，成績可觀，前已五誌，經見報載，迄今又得下列熱心人士捐助。

卡城國民黨分部一百元，竹林飯館四十元，曾堯先生三十元，劉達先生父子五十元，余伯芹先生父子五十元，李杏源先生一百元，雷鶴源先生三十元，周治濟先生三十元，黃江夏堂雲山公所五十元元、余風采堂五十元。

朱開傑添孫宴客

節筵助僑團善欵

（點城通訊）本埠朱開傑先生之哲嗣助嘉君，日前有弄璋之慶，各親友聞訊，紛紛備送禮物，開傑先生爲酬答親友盛情，昨十七日下午五時與八時，假座荔園酒家，設宴酌廿餘席，歡宴親友，屆時各界中西男女嘉賓聯翩戾止，達二百餘人，喜氣滿堂，宴會秩序，由朱子峯司儀，朱進湛任宴會主席，首請朱開傑伉儷，及其公子助嘉伉儷起立，與衆賓互行一鞠躬相見禮，主席宣佈設筵旨趣，隨請點城中華會館主席馬華軒致詞祝賀，嘉言吉語，善頌善禱，以時間關係，未及再請在座僑領父老演講，主人深抱歉意。【未完】

截劫情侶飛仔行兇

掠去女仔銀包 還要求交出金頸練

男仔睇唔過眼 奮起展開反抗行動

昨晚兩人照例自北角渡海至銅鑼灣後，漫步返秀茂坪新區時，竟在僻靜路中，爲兩名青年飛仔攔途截劫，兩飛仔且拔出了利刀威脅，女友早已凜於飛仔之兇暴，禁若寒蟬，已被掠去手上銀包一個內有現欵二十多元，但飛仔仍未心足，要求交出金頸鍊，口氣咄咄迫人，陳健强不甘被嚇，奮起反抗，但兩名飛仔恃强行兇，陳背部遭三角鋏連刺兩刀，傷重倒地，行兇飛仔見出了血案，倉皇逃去。

事後警方到場展開調查，兩個刼匪飛仔早已逃遁無踪，據說，傷者肉流血甚多關係，傷勢不輕，迄昨晚深夜仍未脫過危險時期。【續完】

專載

洪人發動辛亥革命 造成民國

—洪公— 【十五】

同年十一月二十日奉林正卿事批云：「據呈稱加屬雲高華，域多利，蘭拿，紐威士緬士打，並各埠致公堂同人，前創大漢報，以鼓吹革命，光復漢室爲職志，軍興以前，並籌捐革命兵餉，逾數十萬，自民國成立，擁護中央，扶持建設，逐改良會章，聯絡華人團體，傾心內向，翼贊國家穩健進行，是又該堂唯一之宗旨，懇准立案，作爲正式社會等情，查核所呈會章，具見愛國熱誠，願力宏大，宗旨純正，與正式社會相符；應准如所請立案，該會員等聯絡感情，融爲一氣，同心同德，贊助共和，化門戶之成見，爲桑梓敬恭，對外則結合商團，對內各抒政見，庶利民福國，本領事有厚焉。」

同年十一月廿六日，奉大總統國務院批云：「呈及簡章均悉，該華僑等，傾心祖國，志存光復，實屬深明大義，効忠共和，自應准予立案，至所請頒給鈐記，應自行查照本月十八日公報內務部訓令，按照樣式，自刊圖記，呈由該管領事報院，及外交部備案可也。

中華民國二年十二月廿六日大總統印」

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區邊中 出入利便 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 備施光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啟

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號頌街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B C
電話 682-7561
按月上門服務 依照不誤

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
PHONE MU. 2-1514
精製 中西食譜
龍鳳禮餅 各色酥餅
星期美點 經濟時菜
雲吞水粉 南乳花生
家鄉風味 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
目錄印備 函索即奉

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化櫥櫃
備施光顧無任歡迎
日夜電話 876-7469

○片打街東一零三號
土庫舖位召租
內有理髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

中醫
曾國雄 林金鳳
鄰隔街定市遷往喜寓由八月一日起
2042 Franklin St.,
電話：254-4618
主治 跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 精醫 風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遠年爛脚

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268
本行專辦各國歐美製造廠利器。如德國双孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖。剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開殘館僑胞注意。常有各歐盤碗玻璃杯。殘刀，叉，廚房用具等發行」
双孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉
賣昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大信託公司紐街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
茲啓者：
本公司於即日起實行將定期存欵即公債券利息增高
壹年二年四年或五年 6%
三年 6¼%
閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。
營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時 星期一與五日上午九時半至下午六時
經理 哈利斯 副經理 李炯康

加拿大 雲高華 旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
顧客至上 服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀三百七十八元加幣
香港設有辦事處專爲僑胞免費協助辦理手續
雷根環球旅運社啓

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
特價批發
本行特約代理加國(HAND'S)顯士廠出品 炮竹、煙花、應有盡有
又運到香港炮竹
歡迎各中西商店採購
光顧多少 一律歡迎

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
金門衛信託公司
錢樹出現了，只要聯貫金門衛信託公司儲蓄保證券，在七年期間本公司保證獲利百分之五十。汝家庭可在本公司得較大利益。各項存欵均有贈品：保証汝得本省最高利息。本公司爲卓詩省唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存欵，不特即得贈品，且保證汝得車費省最高利息，可寫保紙之存欵，有利息四厘半。其他定期存欵利息如下：壹年六厘，貳年六厘又八分之壹，叁年六厘又四分之壹，四年六厘又八分之三。五年至十年六厘半。
本公司現設香港滙兌
辦公時間：每日由上午十時至下午六時 星期五上午十時至下午九時
本公司在片打街與緬街街角
電話：Phone 683-9691
司理：黃鼎南

新貨上市！
△李成興純淨蠟油
△李成興厨師魚露
△和春盛罐頭廠出品：
△鮮原晒油生抽
△鮮晒美味老抽王
△調味海鮮醬
△開胃蘇梅醬
△原晒磨豉醬
△各種開胃菜菓
△民生鷄湯雲吞
△民生鷄蓉蛋麵湯
△民生毛菇蛋麵湯
△厨師聖手味之素
（目錄印備，函索即奉，）
（酒家殖室購取，特價批發）
簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇
閣下可買入無限額蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提欵。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需欵項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
大幫本土瓜菜 肉品
精製燒味臘味 牛肉干 發行
新到
泮塘蓮藕 唐山冬瓜
桂林馬蹄 大肉參薯
新坑鮑魚 豉汁鮑魚
海藻牌鮑魚 派潭涼粉草

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
本號特約經銷：
天津中央製藥廠出品
松樹牌・人參精・
▲有刺激中腦心臟和脉管的作用
▲有促進新陳代謝及增强器官的作用
▲有刺激內分泌物抗進的作用
▲有對大腦神經中樞及延髓起大作用
全加總代理：中國冰霜大明蝦。
贈送：「凍蝦菜譜」
（凍蝦烹飪法 中英對照） 函索即奉